

الذئب والعنزات السبعة



04-031

الذئب والعنزات السبعة



Ein Märchen der Brüder Grimm
nacherzählt von Sandra Ladwig
mit Bildern von Stefanie Pfeil

ترجمة : ياسمين دملخي
مراجعة : أسعد الحكيم

CARLSEN



هذه القصة الصغيرة تخص :

قصص بيكسي هي قصص الجيب الأولى لكل ولد وبنت .
في مجموعة بيكسي 04 | قصص مشوقة) توجد القصص التالية :



في أحد الشُّهول الواسعة عاشت عَنَزٌ وكانت أُمًّا لسبع
عتراتٍ صغيراتٍ . في يومٍ مِنَ الأيامِ ذهبتِ الأُمُّ إلى الغابةِ
لتحضّرَ طعاماً . وقالتِ لِسِخالِها : سأذهبُ إلى الغابةِ لأحضّرَ
الطعامَ ، احذرنِ الذئبَ الشريرَ . لا تفتحنِ له البابَ .



ولما خرجت الأمُّ دُقَّ بابُ المنزلِ .

- افتحنَ البابَ .. لقدْ عادتْ أمُّكُنَّ ، وأحضرتْ لَكُنَّ طعاماً لذيذاً .

لكنَّ السُّخَّالُ عرِفَتْ أنَّه الذُّئْبُ مِنْ صَوْتِهِ الخَشِنِ
وصاحتْ : أنتَ لستَ أمُّنا ، إنَّ صوتَها ناعمٌ وجميلٌ
وصوتُكَ خشنٌ ، إنَّكَ الذُّئْبُ .



تقدمت السّخّال ونظروا فرأين قدميه السّوداوين
وصيحن : أنت لست أمنا ، فقوائمها بيض
وقوائمك سود . إنك الذئب .

ذهب الذئب واشترى قطعة من السّكر وأكلها كي
يُصبح صوته ناعماً . ثم عاد إلى منزل العزّات وقال
بصوت ناعم : افتحن الباب .. لقد عادت أمكن
وأحضرت لكنّ طعاماً لذيذاً .



ركض الذئب مسرعاً إلى الحَبَّازِ وطلبَ منه أن يضع
على قدميه بعضَ الطَّحِينَ . لم يوافقِ الحَبَّازُ في بادئِ
الأمرِ لكنَّ الذئبَ هَدَّدهُ بأنْ يأْكَلَهُ إذا رفضَ أنْ يُعْطِيَهُ
الطَّحِينَ فوافقَ على طلبِهِ خائِفاً .



ذهب الذئبُ إلى بيتِ العتراتِ وطلبَ الدُّخولَ .
قالتِ العتراتُ : أرنا أولاً قدميكَ حتَّى نتأكَّدَ من
أنَّكَ أمُّنا .

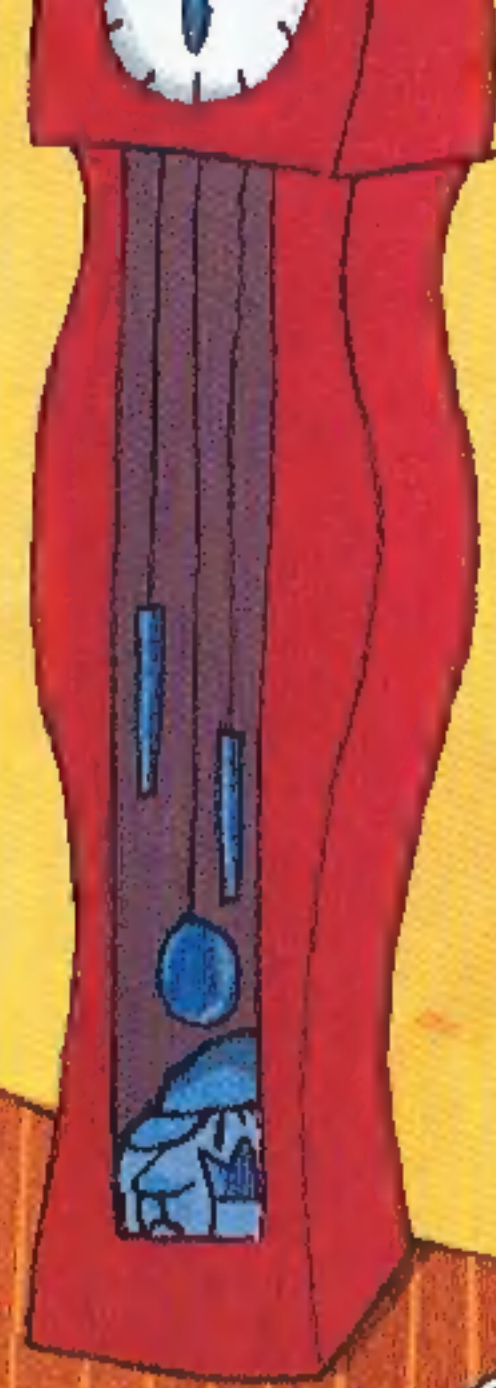
وضعَ الذئبُ قدميه على حافَّةِ النَّافذةِ ، فإذا هُما
بيضاوانِ ، فأسرعتِ السَّخَّالُ وفتحتِ البابَ .



دخل الذئب بقوة فخافت العزرات الصغيرات وحاولت
الاختباء . العزرة الأولى اختبأت تحت الطاولة ، والعزرة
الثانية اختبأت داخل السرير ، والعزرة الثالثة اختبأت في
الفرن ، والعزرة الرابعة اختبأت في المطبخ ،

والعزرة الخامسة اختبأت في الخزانة ، والعزرة السادسة
اختبأت في المغسلة ، والعزرة السابعة اختبأت داخل
الساعة الكبيرة . لكن الذئب وجدهن وأكلهن .
ونسي أن يأكل العزرة السابعة .





بعدَ وقتٍ قصيرٍ عادتِ الأمُّ إلى
البيتِ . وعندما رأتِ الفوضى تعمُّ
المتزلَّ خافتْ وأخذتْ تُنادي
صِغارَها ، فلم يُجِبْها أحدٌ .
سمعتِ الأمُّ صوتاً ضعيفاً يخرجُ من
صندوقِ السَّاعةِ الكبيرةِ . فأسرعتْ
لإخراجِ العترةِ الصَّغيرةِ الَّتِي قَصَّتْ
عليها كيفَ جاءَ الذُّئْبُ وأكلَ
أخواتِها .



خرجتِ الأمُّ مع صغيرها باكيةً . وعندما وصلتُ إلى
السَّهْلِ رأتِ الذُّبَّ نائماً تحتَ الشَّجَرَةِ . اقتربتِ الأمُّ من
الذُّبِّ بحذرٍ ، ورأتُ بطنه تتحركُ إلى اليمينِ واليسارِ .

كضتِ العترة الصغيرة إلى المنزل لتُحضِرَ مقصّاً وإبرةً
وخيطاً . شَقَّتِ الأمُّ بطنَ الذئبِ . فخرجتِ العتراتُ
السّتُ سليمةً معافاةً . لأنَّ الذئبَ كان جائِعاً جداً
فابتلعهنَّ ابتلاعاً . ضَمَّتِ الأمُّ صِغارَها وفرحتُ كثيراً .



قالت الأم لصغارها : أريد
حجارة لنملا بها بطن الذئب
قبل أن يستيقظ .



أحضرت العترات الصغيرات الحجارة وملأن بها بطن
الذئب حتى لم يبق في بطنه مكان للحجر واحد .



بعدَ وقتٍ قصيرٍ استيقظَ الذئبُ وهو يشعرُ بالعطشِ بسببِ
الحجارةِ الموجودةِ في بطنهِ ، فذهبَ إلى البئرِ ليشربَ .
عندما بدأ يمشي أخذتِ الحجارةُ تُحدثُ أصواتاً غريبةً .
قالَ الذئبُ لنفسِهِ : ما هذهِ الأصواتُ في بطني ؟ أذكرُ
أنِّي أكلتُ ستَّ عتراتٍ لكنَّ هذهِ أصواتُ حجارةٍ .
انحنى الذئبُ على حافةِ البئرِ ليشربَ فوقَ فيهِ وغرقَ
بسببِ الحجارةِ الثقيلةِ في بطنهِ .





Copyright text and illustrations © by CARLSEN Verlag GmbH, Hamburg 2006
First published in Germany under the title DER WOLF UND DIE SIEBEN GEISSELEIN
All rights reserved

جميع الحقوق محفوظة . لا يجوز الطابعة أو النسخ أو التصوير بأي شكل إلا بموافقة
خطية من مالك الحقوق . تم نشرها من قبل دار ربيع للنشر - حلب - سوريا

HP © 2010 Rabla Children Books

All rights reserved, and no part of this publication may be reproduced
or transmitted in any form, without written permission of the rights owner.

Syria - Aleppo P.O.Box: 7381 Tel: +963 21 2640151 Fax: +963 21 2640153
E-mail: rabla@rabla-pub.com www.rabla-pub.com

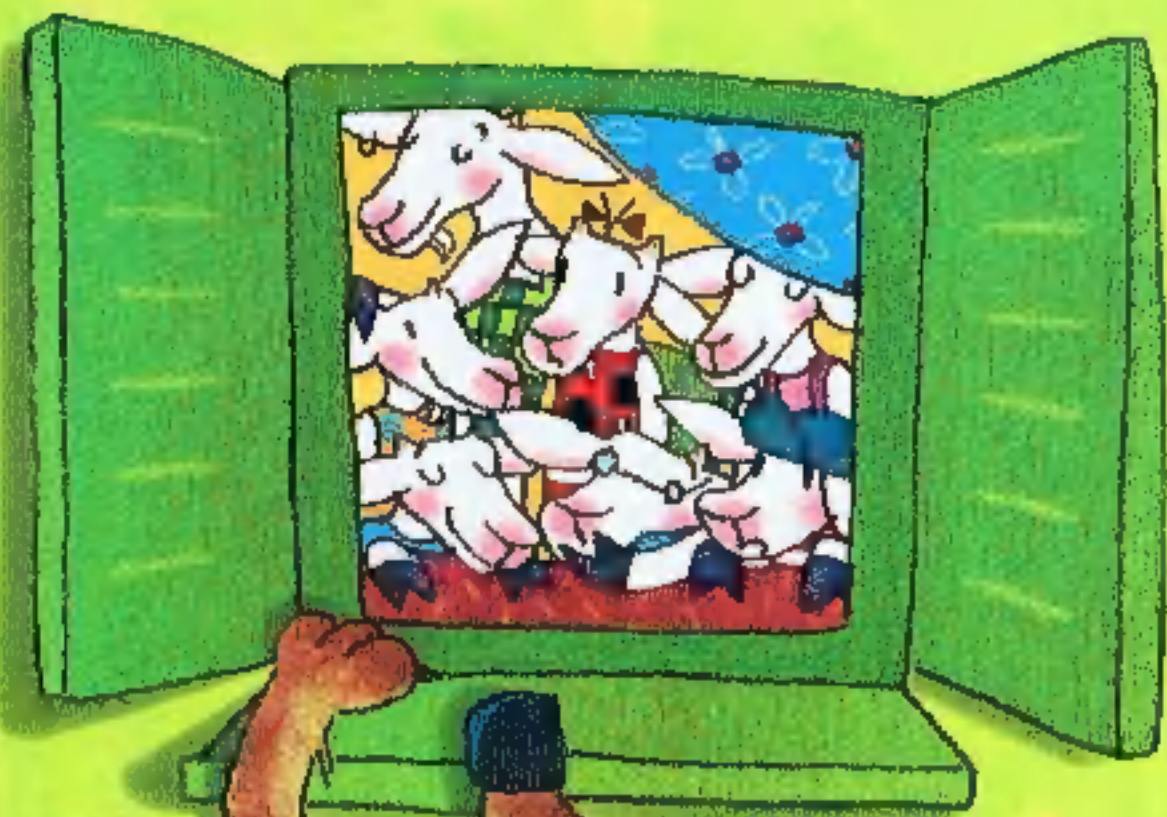
RABLA
جميع الحقوق محفوظة
تم نشرها من قبل دار ربيع للنشر - حلب - سوريا

CARLSEN

صاحت العزرات : مات الذئب ، مات الذئب .
ورقصن مع أمهن حول البئر .

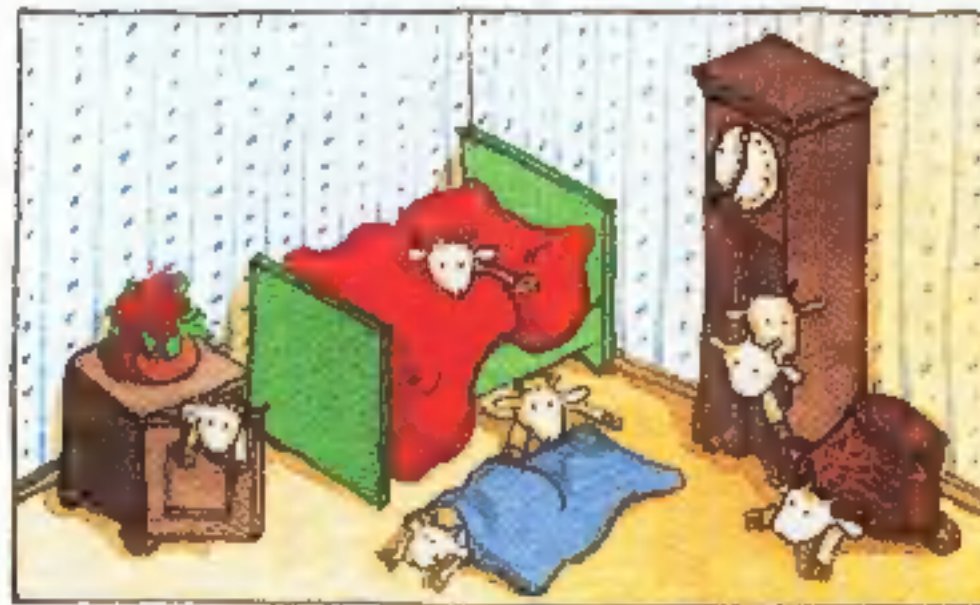


الدُّبُّ والعنّات السبعة



04-031

مرحباً ، سيرىكم بيكسي اليوم هذا اللغز :
هل يمكنكم أن تجدوا العنّات السبعة ؟
المخلص لكم " بيكسي "



pixi
BÜCHER

© 2010 RABIE Children's Books
E-mail: rabie@rabie-pub.com
www.rabie-pub.com

ISBN 9933-16-017-6



9 789933 160173